

# RADOLFZELLER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Siegerprojekt  
»Klunkerbox«  
hat eröffnet** **S. 3**

27. APRIL 2011

**Anpaddeln:  
Kanu-Club startet  
in die Saison** **S. 4**

WOCHE 17

**Erlebniswoche:  
Die Natur am See  
entdecken** **S. 4**

RA/AUFLAGE 20.653

**Kandidaten für  
den Landtag nach  
der Wahl** **S. 19**

GESAMTAUFLAGE 87.895

**Mit  
Stein am Rhein**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

## DARÜBER SPRICHT MAN



### Der Streit um den Kies

Aufruhr in Wahlwies und Stahringen. Der sprichwörtliche Stein oder genauer gesagt die Steine des Anstosses: Das Vorhaben des Stockacher Kieswerk Hardt, den Kiesabbau südlich von Orsingen zu vergrößern. Auf über fünf Hektar Fläche möchte das Kieswerk in etwa fünfeinhalb Jahren etwa 360.000 Tonnen Kies abbauen. Der Stockacher Gemeinderat stimmte zu. Widerstand regte sich hingegen in Wahlwies und Stahringen. Der Wahlwieser Ortschaftsrat stimmte geschlossen dagegen, Bürger in beiden Gemeinden gehen auf die Barrikaden, schlossen sich zu einer Bürgerinitiative zusammen und sammelten Unterschriften gegen die Pläne. Vor allem die Schwertransporte sind es, die Sorgen machen: Man rechne mit weit über 70.000 Lastwagen. Die zu erwartende Lärmbelastung ist nur eines der Probleme, das Kopfzerbrechen bereitet. Die Schädigung der Straßen durch die Transporte sowie die spätere Aufschüttung der Grube, die das Landschaftsbild nachhaltig beeinträchtigen werde, sind weitere. Verärgert ist man in auch darüber, dass die Entscheidungen in Stockach und Orsingen gefällt werden – man fühlt sich »fremdbestimmt«. Es wird nun darum gehen, nach Lösungen zu suchen, die die Beeinträchtigungen möglichst gering halten.

Mathias Kempf  
kempf@wochenblatt.net

**Lehrgänge  
mit Perspektive**  
0771 896690-0

**GFN**

Fachinformatiker/-in System-  
integration (IHK)  
 Informatikkaufmann/-frau (IHK)  
 Fachberater/-in im Vertrieb (IHK)  
**Start: Juli 2011**  
**Modulare  
IT-Weiterbildung**  
 Webdeveloper,  
 Print- & Webdesigner  
 Netzwerkadministrator  
 Microsoft/Linux/Cisco  
 Anwendungsentwickler Java/.NET  
 Laufender Einstieg möglich!

**Staatl.  
Förderung  
möglich!**

**GFN AG** 78166 Donaueschingen  
[www.gfn.de](http://www.gfn.de)

## Megathlon in 7. Runde

### Tausende Besucher zu Sportevent erwartet

**Radolfzell (mk).** Der Bodensee-Megathlon wird am 31. Juli 2.000 Teilnehmer und geschätzt 6.000 Besucher nach Radolfzell und Umgebung bringen. Grund für die Stadt, sich an dem Event, das nun Bodensee-Megathlon Radolfzell heißt, zu beteiligen, und zwar bis 2013. Über den Stand der Planungen informierten die Veranstalter, Rik und Kai Sauser von Sauser Sport & Event Management mit dem Schirmherrn, Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und Vertretern der Sponsoren. Den Auftakt wird das Schwimmen bilden, doch werden diesmal nur 1,5 Kilometer, geschwommen. Dies, so erklärt Rik Sauser, trage der Tatsache Rechnung, dass viele Teams vor allem in dieser Disziplin in der Vergangenheit Probleme gehabt hätten, einen Teilnehmer zu finden, der die Strecke ohne größere Probleme bewältigen konnte. Denn schließlich soll der Megathlon bewusst eine Veranstaltung sein, an der jeder teilnehmen könne und der Spaß nicht zu kurz komme. Auf den Strecken wird es dieses Mal keinen Gegenverkehr geben und es werden viele Passagen am See entlang, aber auch durch die Städte und Gemeinden führen. Die 48 Kilometer lange Radstrecke führt erstmals auch

durch die Höri-Gemeinden, die damit ebenfalls in das Event mit eingebunden werden, anstatt nur durch Straßensperrungen beeinträchtigt zu werden – dies führte in der Vergangenheit zu Unstimmigkeiten. Durch die neuen Strecken werden die Straßen außerdem nur eine kurze Zeit, eben für die Dauer der Durchfahrt, gesperrt sein und im Laufe des Vormittags nach und nach wieder freigegeben. Die Zusammenarbeit mit Gemeinden, Landratsamt und Polizei laufe hervorragend, sagt Sauser. Flacher, schneller und auf gut ausgebauten Straßen wird die 23 Kilometer lange Inliner-Strecke gefahren. Die 36 Kilometer Mountainbiken zeichnen sich hingegen durch weniger Asphalt und mehr Off-Road aus. Die Stadt Radolfzell wird sich Teilnehmern und Besuchern dann vor allem bei der Abschlussdisziplin, dem 10-Kilometer-Lauf, präsentieren. Er wird am See entlang und auf einem Rundkurs durch die Innenstadt führen.

Der Anmeldeschluss für Teilnehmer ist der 10. Juli, die Teilnehmerzahl ist auf 2.000 begrenzt und bisher zeichne sich, so Kai Sauser, ein noch höherer Zuspruch ab als in den letzten Jahren.



Veranstalter und Sponsoren freuen sich auf den Bodensee-Megathlon Radolfzell (v.l.): Bernd Bliestle (Gemüse Reichenau), Michael Schumacher (SC Bankholzen-Moos), Thorsten Frahm (Moderator, Profile Design), Michael Neuenhagen (Bad Dürrheimer), OB Dr. Jörg Schmidt (Schirmherr), Jens Heinert (Sparkasse Singen-Radolfzell), Rik und Kai Sauser (Veranstalter, Sauser Sport & Event Management) und Rainer Leenen (Autohaus Bölle).  
swb-Bild: Kempf

## Moderne Nachbarschaftshilfe

### Verein »Zeitbank 55 plus« jetzt in Böhringen

**Böhringen (pud).** »Zeitbank 55 plus«: So heißt ein Verein, der sich in Böhringen neu gegründet hat. Die Mitglieder helfen sich untereinander, Aufgaben im Alltag besser zu bewältigen. Für die Hilfen jeglicher Art, die man gibt, wird die Zeit auf einem Stundenkonto eingetragen. Daher der Name Zeitbank.

Wenn man selbst Hilfe beansprucht, »bezahlt« man mit den angesparten Stunden. Möglich ist es auch, gemeinsam die Freizeit zu gestalten, beispielsweise mit Spielen. Angesprochen sind vornehmlich Personen, die 55 Jahre und älter sind. Deswegen 55 plus. Doch dieses Alter ist kein Muss. Auch Jüngere machen schon in Böhringen mit, zum Beispiel Neubürgerinnen und Neubürger.

Da die Böhringer »Zeitbank« der achte Verein deutschlandweit ist, und es in Österreich 13 Zeitbank-Vereine gibt, kann man Leistungen auch in diesen Orten annehmen oder anbieten. »Wichtig ist uns, das Miteinander im Dorf zu fördern und ein Netzwerk des Vertrauens, ohne gegenseitige Verpflichtung, aufzubauen«, betont Thomas Herrmann, Vorsitzender des Vereins. »Großen Wert legen wir



»Zeitbank 55 plus« heißt ein neuer Verein in Böhringen. Die Mitglieder bieten untereinander Hilfen jeglicher Art an. Auch das Gesellige kommt nicht zu kurz. Über die große Resonanz freuen sich die Vorstandsmitglieder Manfred Gerhardt, Renate Wunderlich und Thomas Herrmann (v.l.).  
swb-Bild: pud

auf den sozialen Aspekt«, ergänzt Manfred Gerhardt, der für die Verwaltung zuständig ist. Deshalb treffen sich Mitglieder und Interessierte jeden ersten Freitag im Monat. Ein Stammtisch fand bereits vor einigen Tagen, Anfang April statt. Daran nahmen etwa 25 Personen teil. Darunter waren dieses Mal auch viele Interessierte, die bei der Gründungsversammlung Mitte März nicht dabei waren oder sein konnten. Damals kamen 30 Interessierte in den Musikpavillon, davon traten 16 im Anschluss sofort dem Verein bei. Zudem hatte man, entgegen dem sonst üblichen Trend, keine Mühe, neun Personen für den Vorstand zu finden.

Mittlerweile sind weitere Mitglieder hinzugekommen. Der nächste Stammtisch findet am Freitag nächster Woche, 6. Mai, ab 18.30 Uhr im »Eckstübli« statt. Herrmann und Gerhardt freuen sich schon jetzt auf neue Interessierte.

**Infos zum neuen Böhringer Verein »Zeitbank 55 plus« erteilt Manfred Gerhardt (Telefon 07732-2838, Handy 0171-4878313 oder per E-Mail an: [manfred.gerhardt@gmx.de](mailto:manfred.gerhardt@gmx.de)).**

### Schulzug macht eine Woche Halt

Am 2. Mai steuert der SBB Schulzug den Radolfzeller Bahnhof an. Hier öffnet er eine Woche lang Schülern seine Waggon. Bei einer Führung durch die Abteile macht ein SBB-Moderatoren-team die Jugendlichen mit Verhaltensregeln an den Bahnsteigen und in Zügen vertraut. Die Aktion ist Teil der Präventionskampagne »Sicher Fair!« zum Thema Bahnsicherheit der SBB GmbH in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Konstanz.

**Finn  
Comfort**  
 Made in Germany

**Der Schuh zum Wohlfühlen.**

Gr 34-44  
**HAFNER SCHUHE**  
 SEESTR. RADOLFZELL

# Haushaltsplan durch Öffentliche Einsichtnahme bis 9. Mai

**Radolfzell (swb).** Der Gemeinderat hat am 8. Februar den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 der Stadt Radolfzell beraten und beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat nun die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan, die Sonderrechnungen und den Wirtschaftsplan für den Eigenbetrieb Mettnaukur bestätigt. Gleichzeitig wurden die vorgesehenen Kreditaufnahmen sowie die Verpflichtungsermächtigungen genehmigt. Für das Haushaltsjahr 2011 sind im Verwaltungshaushalt Einnahmen und Ausgaben von je 84,4 Millionen Euro vorgesehen, im Vermögenshaushalt jeweils 8,0 Millionen Euro. Im Verwaltungshaushalt sind die laufenden Einnahmen und Ausgaben der Stadt enthalten. Im Vermögenshaushalt sind die Investitionen und ihre Finanzierung dargestellt. Die Hebesätze für die Grundsteuer A und B wurden unverändert auf 330 von Hundert festgesetzt, der Hebesatz für die Gewerbesteuer wurde unverändert bei 350 von Hundert belassen. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 29. April bis einschließlich 9. Mai beim Fachbereich Finanzen- Kämmerei, Poststraße 5 öffentlich zur Einsichtnahme aus. Eine Kurzinformation kann im Bürgerbüro im Rathaus, bei der Touristinformation und in den Ortsverwaltungen abgeholt werden.

## Auktionshaus Bayer

**Maiauktion**  
**05.05.11 - 19.00 Uhr**

Versteigert werden Schmuck, Uhren, Varia, Porzellan u. Kunst.  
Scheffelstr.27, 78224 Singen  
Tel.: + 49 (0)7731 798 901  
infos@auktionshaus-bayer.de



**www.auktionshaus-bayer.de**

*»Nudeln machen glücklich«*

*Zucker*  
*Salz*

**Wir stellen uns vor.**

Neu in Stockach haben wir am 19.04.2011 eine Nudelmanufaktur eröffnet am Gustav-Hammer-Platz. Außer montags sind wir täglich von 10 bis 21 Uhr für Sie da mit unseren

- selbstgemachten Nudeln in feinen Soßen
- Kaffee-Spezialitäten
- Kuchen- und Mövenpick-Eis-Variationen.

In gemütlich modernem Ambiente freuen wir uns auf Ihren Besuch.

**10%**  
Freitag 29.04. & Samstag 30.04.2011  
auf Beet & Balkon Pflanzen

**blumenglöggli**  
kreative floristik

*Parkplatzverkauf*

Nur am Freitag 29. April & Samstag 30. April 10% auf alle Beet & Balkon Pflanzen\*  
\*solange der Vorrat reicht

Millenium Gebäude • Schützenstrasse 84 • 78315 Radolfzell • fon: 07732 / 823 56 20

**FRICK** **DIREKTVERKAUF**  
Kilomarkt für Gastronomie, Gewerbe und Großfamilien  
...Feines aus dem Ländle!  
Konstanzer Str. 7 · Radolfzell · Tel. 07732 / 99520

Das Direktverkauf-Angebot ist nur in Radolfzell in der Konstanzer Str. 7 erhältlich.

**Angebot gültig von Mittwoch, 27.04.2011 bis Dienstag, 03.05.2011**

|                                                                        |      |               |
|------------------------------------------------------------------------|------|---------------|
| <b>Hackfleisch</b> , gemischt                                          | 1 kg | <b>2,99 €</b> |
| frischer <b>Schweinehals</b> , o. Bein, gutes Grill- und Bratenfleisch | 1 kg | <b>4,45 €</b> |
| <b>Schweinehalssteak</b> , mariniert, 8 Stück im Pack                  | 1 kg | <b>5,90 €</b> |
| <b>Fleischkäse</b> , fein, auch zum Selberbacken in der Aluform        | 1 kg | <b>4,90 €</b> |

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-13, 14-18 Uhr, Sa. 7.30-12 Uhr

**CLASSIC • FLEXIBEL • BALANCE** - das neue Bonvita-Konzept

*Nicht ärgern...  
...ändern!*

**IHR INDIVIDUELLER WEG  
ZUM WUNSCHGEWICHT**

**Neueröffnung in Radolfzell**  
Pro Seniore Residenz, Untertorstr. 24/26  
Ulrike Kischmeroff  
Tel. 0 75 31/5 08 55  
Infoabend am Montag, 02.05.2011 um 19.00 Uhr  
Weitere Gruppentreffen immer montags um 19.00 Uhr

**Jetzt neu: Bonvita Probierpaket**  
mit 43 Mahlzeiten zum Vorzugspreis!

Erleben Sie mehr auf: [www.bonvita.eu](http://www.bonvita.eu)

**bonvita**  
Treffpunkt Wunschgewicht

über 100 Jahre **DENZEL'S**  
Metzgerei & Partyservice  
Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

Qualität aus der Region

|                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aktion - Aktion</b><br><b>Puten-medallions</b> mariniert<br><b>100 g € 0,89</b> | Immer sehr beliebt:<br><b>Schweinehals</b> gerne auch mariniert<br><b>100 g € 0,79</b>          |                                                                                                                      |
| Für Pfanne und Grill:<br>frische <b>Schälrippe</b><br><b>100 g € 0,49</b>          | Immer ein Genuss:<br><b>Hackfleisch</b> gemischt, laufend frisch gemacht<br><b>100 g € 0,59</b> | Klassiker aus dem Wurstkessel:<br><b>Servela</b> auch zum Grillen<br><b>100 g nur € 0,79</b>                         |
| Natürlich hausgemacht:<br><b>Wurstsalat</b><br><b>100 g € 0,79</b>                 | Bei allen beliebt:<br><b>Fleischkäse</b> laufend frisch gebacken<br><b>100 g € 0,79</b>         | <b>ACHTUNG:</b> Verkaufswagen in Moos ist jetzt donnerstags von 8.30 bis 13.00 Uhr bei Gemüseladen Duventäster-Maier |

**Servicekalender**

**NOTRUF**

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.**

Überfall, Unfall: 110  
Krankentransport: 19222  
Polizei Stockach: 07771/9391-0  
Polizei Radolfzell: 07732/950660  
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350  
Feuerwehr: 112  
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111  
08 00/11 10 222

**Tierschutzverein:** 07732/3801  
**Tierheim:** 07732/7463  
**Tierrettung:** 07732/941164  
(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07732/57506  
Sozialstation: 07732/971971

**24-Std.-Notdienst**  
**WIDMANN**  
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)  
**07731/83080** gew.

**Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken**

**22 8 33 \***  
von jedem Handy ohne Vorwahl  
**Apotheken-Notdienstfinder**  
\*max. 69 ct/Min/SMS

**Krankenhaus R'zell:** 07732/88-1  
**Krankenhaus Stockach:** 07771/80330

**DLRG – Notruf** (Wassernotfall): 112  
**Stadtwerke R'zell:** 07732/8008-0  
außerhalb der Geschäftszeiten:  
Entstörung Strom/Wasser/Gas 07732/939915  
thüga Energie: 0800/7750007\*  
(\*kostenfrei)

**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**

**Do., 28.04.:** Kuony-Apotheke, Goethestr. 16, Stockach;  
Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

**Fr., 29.04.:** Löwen-Apotheke, Maurus-Betz-Str. 2, Überlingen;  
Residenz-Apotheke, Poststr. 12/14, Radolfzell

**Sa., 30.04.:** Obere Apotheke, Hauptstr. 20, Stockach;  
Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

**So., 01.05.:** Apotheke Dr. Braun, Hauptstr. 6, Stockach;  
Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

**Mo., 02.05.:** Kur-Apotheke, Klosterstr. 1, Überlingen;  
Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen

**Di., 03.05.:** See-Apotheke Ludwigshafen, Hauptst. 10, Bodman-Ludwigshafen;  
Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen

**Mi., 04.05.:** Stadt-Apotheke Überlingen, Franziskanerstr. 7, Überlingen;  
Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen

**Tierärztlicher Notdienst**

**30.04./01.05.:** Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, Radolfzell-Rickelshausen, Tel. 0 77 32 / 97 06 76

Dr. Somuncuoglu, Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 10 10 und  
Dr. Mühling, Kalkofen, Tel. 0 75 57 / 15 70

WOCHENBLATT ONLINE  
UNTER  
[WWW.WOCHENBLATT.NET](http://WWW.WOCHENBLATT.NET)  
**WOCHENBLATT**

**NAMENSÄNDERUNG**

Fahrschule **Niestroj** ist jetzt **Gallus!**  
Inhaber: Mario Gallus

**9 Jahre sind genug!**  
**Wir stehen zu unserem Namen!**

**Mario Gallus**  
**FAHRSCHULE**

Weitere Infos über uns und unsere Aktivitäten erhaltet Ihr in unseren Fahrschulen oder auf unserer Homepage [www.fahrschule-gallus.de](http://www.fahrschule-gallus.de)

**Radolfzell** Ratoldusstraße 4 78315 Radolfzell Tel. 07732 52728  
**Überlingen** Brunnenstraße 17 78224 Überlingen a.R. Tel. 07731 975386  
**Gaienhofen** Hauptstraße 222 78343 Gaienhofen Tel. 07732 52728



Eigeltingen bekommt dank seines Engagements eine neue Schulküche: Ende März war die offizielle Preisverleihung in Löhne mit Tim Mälzer und Ministerin Ilse Aigner.

swb-Bild: Hackfort

# Kein Geld, aber Grips

Eigeltinger Schule gewinnt Übungsküche

**Eigeltingen (sam).** Als eine von zehn Schulen bundesweit und einzige in Baden-Württemberg wurde die Grund- und Werkrealschule Eigeltingen mit einer besonderen Auszeichnung bedacht: Kollegium und Schüler können sich bald über eine nagelneue Küche freuen. Der Wettbewerb »Küchen für Deutschlands Schulen« ist eine Initiative des Bundesernährungsministeriums, der Bertelsmann Stiftung, von TV-Koch Tim Mälzer und Nolte-Küchen. Das Projekt hat zum Ziel, »das Thema gesunde Ernährung und Kochen in spannender und unterhaltsamer Weise im Schulalltag zu verankern«. Die Preisverleihung fand Ende März in Löhne bei Hannover unter Mitwirkung von Ministerin Ilse Aigner und Tim Mälzer statt. Die beiden werden auch bei der Einweihung im Herbst dabei sein. In Zeiten klammer kommunaler Kassen sind Einsatz und Pfliffigkeit gefragt – auch bei den Schulen. Und als nach 30 Jahren eine neue Schulküche fällig war, fand Eigeltingens Konrektorin Susanne Messmer die Lösung: »Ich habe einfach gegoogelt, den Wettbewerb entdeckt, und dann haben wir uns beworben. Diese Hürde war hoch, denn wir mussten ein sehr detailliertes Nutzungskonzept vorlegen.« Zugute kam der Schule dabei,

dass sie dieses Konzept schon zu 85 Prozent lebt und sich auf ihre Erfahrung mit der »Kernkompetenz Nahrung« berufen kann. »Essen muss schmecken. Es muss saisonal, regional und frisch sein. Das kann man nur durch Tun lernen«, so Messmer. »Viele haben in die gleiche Richtung geträumt. Alle waren sehr motiviert und haben die Vorbereitungen in ihrer Freizeit getroffen. Unsere Schülerinnen Laura Hirt und Aylin Becker haben den momentanen Zustand auf Video dokumentiert. Das war Frauempower pur!«. Nach Ostern soll es dann ans Eingemachte gehen. Auch wenn viel Arbeit vor allen liegt, ist die Begeisterung spürbar. Gemeinsam mit dem Hersteller und mit kostenloser Unterstützung des Architekten Stemmer wird nun die individuelle Traumküche geplant. Es werden übrigens noch tatkräftige Profis aus dem Elternkreis gesucht. Auch Bürgermeister Alois Fritschi ist froh: »Diese Küche ist ein ganz großer Gewinn für die Gemeinde und das Lob gehört der Schule! Wir hätten das so nicht leisten können und sind dankbar.« Später sollen auch andere Vereine die Küche nutzen können. Weitere Infos: [www.kuechenfuerdeutschlandsschulen.de](http://www.kuechenfuerdeutschlandsschulen.de).



Spannend ging es zu bei der Jugendhaus-Olympiade im Landkreis Konstanz.

# Jugendhaus-Olympiade

Spannendes Event der Jugendtreffs im Kreis

**Stockach/Radolfzell (swb).** Bis zum Schluss spannend blieb die dritte Jugendhaus-Olympiade, an der sich acht Jugendtreffs aus dem Landkreis beteiligt haben. Mit von der Partie waren auch JuKuz Stockach und das JuZe Radolfzell. Innerhalb von drei Wochen besuchten sich die Jugendtreffs gegenseitig. Hart aber fair wurde bis zur letzten Minute in Diszipli-

nen wie »Schlag den Raab«, Billard, Kicker oder Wii-Bowling gerungen. Den vom Kreisjugendamt gestifteten Wanderpokal konnten schließlich die Jugendlichen aus Gottmadingen einpacken. Ein Preis winkte allen Jugendtreffs, denn dank einer großzügigen Spende eines neuen Singener Spielwarengeschäfts wurde allen Teams ein Partyspiel überreicht.

# »Klunkerbox« hat eröffnet

Sieger beim Businessplan-Wettbewerb

**Radolfzell (swb).** Geschmackvolle Perlen in allen Formen und Farben, extravagante Taschen und besondere Accessoires – die neu eröffnete Klunkerbox in der Radolfzeller Seestraße lässt auf über 100 Quadratmetern Ladenfläche keine Wünsche offen. Wer kunstvoll gefertigte Halsketten oder Armbänder sucht, wird hier ebenso fündig wie alle, die die Kunst der Schmuckherstellung bereits für sich entdeckt haben. Mit ihrem Konzept überzeugte Inhaberin Martina Krautwurst auch die Jury des Radolfzeller Businessplanwettbewerbs. Zur Eröffnung am 14. April überreichten ihr Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und Sparkassenvorstand Jens Heinert einen Scheck in Höhe von 5.000 Euro. Die Wirtschaftsförderung der Stadt Radolfzell startete am 1. August 2010 den 1. Radolfzeller Businessplan-Wettbewerb für den Einzelhandel.

Mit dem innovativen Konzept der Agentur Uli Burchardt GmbH in der Tasche konnten sowohl die Sparkasse Singen-Radolfzell als auch zahlreiche weitere Unterstützer für das besondere Existenzgründerprojekt für den Einzelhandel gewonnen werden. Leerstände in der Innenstadt, Kleinteiligkeit der Ladenflächen – in den vermeintlichen Nachteilen der Einzelhandelsstruktur der Stadt Radolfzell am Bodensee erkannte man die Chance, diese Frequenz bringend in Stärken zu verwandeln. Mit einem Wettbewerb für die beste Geschäftsidee wurden Existenzgründer beim Schritt in die Selbstständigkeit intensiv unterstützt und begleitet. Wichtig war, dass die eingereichten Konzepte zu Radolfzell passten und sich entsprechend im touristischen Leitbild der Stadt wieder fanden. Die Jury trat am 13. Dezember 2010 zusammen.



Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt, Geschäftsinhaberin Martina Krautwurst, Sparkassenvorstand Jens Heinert, Dr. Peter Zinsmaier von der Aktionsgemeinschaft Radolfzell und Utz Geiselhardt vom Handelsverband (v.l.) bei der Eröffnung der »Klunkerbox« in Radolfzell.

swb-Bild: Stadtverwaltung Radolfzell



## ► SPORTLICH

Beim badischen Bezirkswettkampf in Haslach errang das Turnteam des TV Jahn Zizenhausen Jahrgang 2000 und jünger den zweiten Tabellenrang von insgesamt sechs Mannschaften. Die erfolgreichen Turnerinnen sind Mara Hänert, Paula Patzke, Jana Fuchs, Nicole Hartmann und Viviana Schmid (von rechts nach links). In der Einzelwertung teilten sich Nicole Hartmann und Jana Fuchs gemeinsam den zweiten Platz.

swb-Bild: Veranstalter



## ► SOLARFÄHRE

Am Gründonnerstag, 21. April, startete das Solarschiff »Helio« offiziell in eine vielversprechende Saison. Das Team des Sonnenschiffs »Helio« hat sich für die Saison eine Vielzahl von Aktivitäten vorgenommen. Infos bei Dimitri Vedel, Telefon 07732-9391139, [info@solarfaehre.de](mailto:info@solarfaehre.de).

# RÄUMUNGSVERKAUF

wegen Umbau vom 28.04. bis 13.06.2011

Alle Ski bis 50% reduziert.  
Z.B. Völkl Racetiger SC

629,-\* 299,- inkl. Bindung und Montage

Alle Snowboards bis 80% reduziert  
z.B. Stuf Custom Vollholzkern

299,-\* 49,-

Alle Tennis Schläger bis 80% reduziert  
z.B. Dunlop 527

99,95\* 19,95,-

Head Tennis Schuh Pro Mojo

79,95\* 49,95

Vieles bis 70% reduziert

Auf nicht reduzierte Artikel 15% Rabatt

Asics Gel 1150 (verschiedene Farben)  
Damen & Herren  
Gr. 37 bis 48

99,95\*\* 54,95

Jack Wolfskin Doppeljacke  
Frozen Elements W

289,95\* 149,95

Jack Wolfskin Kinder Doppeljacke  
Little Giant

169,95\* 79,95

Alle Schlafsäcke bis 55% reduziert  
z.B. Deuter Dreamlite 900g

69,95\* 29,95

K2 Velocity Sport

149,95\* 79,95

Bei den durchgestrichenen Preisen handelt es sich um den \*ehemaligen unverbindlichen Verkaufspreis, \*\*UNP des Herstellers. Es sind nicht alle Größen vorrätig. Angebot gilt nur, solange der Vorrat reicht!

**SONDER-ÖFFNUNGSZEITEN**  
28.04.11 – 29.04.11 von 8 – 20 Uhr  
30.04.11 von 9 – 17 Uhr

**SPORT 2000 Höll-Sport**  
your professional sportshop

**SO FINDEN SIE UNS:** Höll-Sport

Höllturm-passage 5 · 78315 Radolfzell · [www.hoell-sport.de](http://www.hoell-sport.de)



Anpaddeln beim Kanu-Club Radolfzell bei strahlendem Sonnenschein.

## Anpaddeln auf dem See

### Kanu-Club startete in spannende Saison

**Radolfzell (swb).** Mit einem kräftigen A-Hoj begrüßte der KC Radolfzell am vergangenen Sonntag die neue Paddelsaison. 35 Vereinsmitglieder zwischen zwei und 70 Jahren folgten dem frisch wiedergewählten ersten Vorstand Holger Goertz auf den See. Unter strahlender Sonne wurde entlang der Radolfzeller Uferpromenade bis zur Liebesinsel gepaddelt. Wieder zurück auf dem Vereinsgelände warteten bereits eine kleine Stärkung, und ein geselliger Nachmittag am See. Der KCR hat im Jahr nach seinem 75. Bestehen einiges vor. So richtet er seinen ersten offiziellen Kanupolo-Bundesliga-

Spieltag am 2. und 3. Juli, zusätzlich zum traditionellen Bodensee-Kanupoloturnier am 9. und 10. Juli, aus. Auch ein geselliges Vereinsfest, sowie das spritzige Großkanadierrennen dürfen erwartet werden. Wer sich das Thema Kanupolo einmal näher ansehen möchte, oder gar selbst Lust hat in ein Kanu oder einen Kanadier zu steigen, ist herzlich eingeladen. Ab sofort finden wieder meist täglich Trainingstermine auf dem Polo-Feld vor dem Vereinsgelände statt. Weitere Termine, Informationen und Kontaktdaten unter [www.kanu-radolfzell.de](http://www.kanu-radolfzell.de).



Gute Stimmung: Das Team des »Liesele« feiert das 20-jährige Jubiläum des traditionsreichen Restaurants.

swb-Bild: mk

## 20 Jahre »Liesele«

### Traditionsrestaurant feiert Jubiläum

**Radolfzell (mk).** Das »Liesele« feiert sein 20-jähriges Jubiläum mit den Wirtsleuten Patricia und Volker Allinger. Familie Allinger übernahm am 1. Mai 1991 das Restaurant, welches urkundlich 1913 zum ersten Mal unter dem Namen »Liesele« erwähnt wurde. Als Gasthaus besteht es seit 1873, so die Nachforschungen des städtischen Archivs. Somit gehört das »Liesele« zu den ältesten beste-

henden Lokalen hier in Radolfzell. Vor einem Jahr baute Familie Allinger ihr Lokal um, vergrößerte und modernisierte es. Jetzt schauen Sie auf 20 Jahre »Omas Küche im Liesele« zurück.

Zu diesem besonderen Anlass und als ein Dankeschön für die Treue der Gäste gibt es für 20 Tage, 20 Prozent Nachlass auf alle Speisen und Getränke.

## Programm zu Ostern

### Feriengestaltung für Kinder

**Radolfzell (swb).** Keine Langeweile lässt das Stadtmuseum in den Osterferien aufkommen: Vom Mittwoch 27. April bis Freitag 29. April bietet das Museum ein Ferienprogramm für Kinder an. Vormittags von 10 bis 12 Uhr geht es für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren bei »Tinte, Feder, Papier« mit Aktionen rund um die bahnbrechende Erfindung der Schrift. Vom Papier über Tinte bis zum Siegel werden Schreibmaterialien nach einer Einfüh-

rung in ihre Geschichte selbst hergestellt und am Ende die Briefe wie in alter Zeit gefaltet und versiegelt. Nachmittags geht es an den gleichen Tagen von 14.30 bis 16.30 Uhr weiter mit einem »Malkurs für Spürnasen« für Kinder ab 6 Jahren: Dort wird Spitzwegs Bilderwelt erlauscht, erschnuppert, erfüllt und erspät – und nachher mit Pinsel und Farbe kreativ umgesetzt. Anmeldung und Info beim Stadtmuseum Radolfzell unter Tel. 07732/81-530.

## Malertreff im Kloster Öhningen

**Öhningen (swb).** Der nächste Malertreff des Kunst- und Kulturkreises Höri findet am 29. April, um 19 Uhr im Kloster Öhningen, Klosterplatz 2, 3. Etage, statt. Mit neuem Konzept soll ein größerer Kreis von Interessierten angesprochen werden. Es ist vorgesehen, zum Thema »Frühling« ein Stillleben mit Gouachefarben zu malen. Karin Heilmann wird ein entsprechendes Motiv vorbereiten und die Gruppe literarisch auf das gemeinsame Tun einstimmen. Es wird kein »Können« vorausgesetzt – nur Freude am Probieren. Farben und Papier sind vorhanden. Zu einem weiteren Monatstreffen des Vereins im Kloster Öhningen am Mittwoch, 4. Mai, um 20 Uhr sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. Interessierte Gäste sind zu beiden Terminen willkommen. Infos unter 07731-48964.

## Ökumenischer Frauentag

**Gaienhofen (swb).** Unter dem Motto »Lichtspuren – dem Leben eine Richtung geben« lädt die evangelische Frauenarbeit im Kirchbezirk Konstanz und Mitarbeiterinnen der katholischen Frauenarbeit (kfd) zu einem Ökumenischen Frauentag am Samstag, 7. Mai, von 9.30 bis 17 Uhr in die evangelische Internatsschule Gaienhofen ein. Kinder zwischen vier und zehn Jahren werden betreut und haben ihr eigenes Programm. Es fährt ein Sonderbus. Anmeldung bei den evangelischen Pfarrämtern oder der katholischen Regionalstelle Singen, Telefon 07731-87550, ab 3. Mai auch unter 07735-3251.

## Spurensuche mit dem Fahrrad

**Radolfzell (swb).** Ein paar dunkle Seiten aus Radolfzells Vergangenheit kann man am Freitag, 29. April, von 14 bis 18 Uhr kennenlernen: Der Weg führt vom Bahnhof zur ehemaligen SS-Kaserne sowie zu den Schießständen, gebaut von KZ-Häftlingen. Die Radtour führt durch das Naturschutzgebiet rund um den Mindelsee. Der Rückweg führt vorbei an der Vogelwarte, dem international renommierten Max-Planck-Institut. Die Streckenlänge beträgt etwa 25 Kilometer und ist nicht geeignet für Rennräder. Anmeldung unter 07732-57362, Treffpunkt ist am Bahnhof Radolfzell.

## Spieleabend in der Stadtbibliothek

**Radolfzell (swb).** Am Mittwoch, 4. Mai, ist es wieder soweit: der traditionelle Spieleabend der Stadtbibliothek Radolfzell geht in eine neue Runde. Beginn ist um 20 Uhr, der Eintritt ist frei. In netter Gesellschaft können neue und alte Brettspiele ausprobiert werden. Auch eigene Spiele können mitgebracht werden. Der Spieleabend ist inzwischen schon eine feste Institution geworden. Er findet regelmäßig am ersten Mittwoch des Monats statt. Das Team der Stadtbibliothek freut sich auf alle Spielebegeisterten.



Das Bootsstüble Wangen nimmt an der NaturErlebnisWoche teil. Unter anderem wird Naturentdeckung mit dem Kanu angeboten.

swb-Bild: Veranstalter.

## Den See entdecken

### Bootsstüble zur NaturErlebnisWoche

**Wangen (swb).** Erstmals ist das Bootsstüble Wangen Teilnehmer der bundesweiten NaturErlebnisWoche, eine Aktion, die in Baden-Württemberg von der Akademie für Natur- und Umweltschutz koordiniert wird. Es wird großen Wert auf hohe Qualität gelegt. Die Anbieter der meist pädagogischen Veranstaltungen sind Museen und Naturschutzzentren welche zu verschiedenen naturpädagogischen Angeboten einladen. Nach einem Lehrgang an der Akademie für Natur- und Umweltschutz Baden-Württemberg in Stuttgart nehmen die verschiedenen Anbieter ihre Arbeit auf. Für das Bootsstüble ist es kein neuer Bereich. Bereits seit 2006 machen Natur und Umwelt einen großen Schwerpunkt des Angebots aus. In zahlreichen Schulungen, Exkursionen und Besprechungen mit dem NABU wurden sowohl die Problematik der Kanufahrer in sensiblen Ge-

bieten des Untersees sowie die Besonderheiten dieses Reviers im Sinne der Artenvielfalt von Flora und Fauna erarbeitet. Die Mitarbeiter des Bootsstüble wurden durch die Schulungen und Exkursionen befähigt, die Teilnehmer von Kanutouren über die Wasservögel und die vielfältigen Ufer- und Wasserpflanzen wie beispielsweise den Strandrasen und das Bodenseevergissmeinnicht zu informieren. In einem zweiten Projekt wurden gemeinsam mit der Hermann-Hesse-Schule in Gaienhofen als Projektpartner Module erarbeitet, welche an den Lehrplan der verschiedenen Klassenstufen angepasst sind und mit dem Kanu beziehungsweise am Ufer durchgeführt werden. So entstanden eine fischkundliche und eine vogelkundliche Klassenfahrt, die an Unterrichtsinhalte anknüpfen. Die einzelnen Veranstaltungen, Infos und Kontakt unter [www.bootsstueble-wangen.de](http://www.bootsstueble-wangen.de)



Landart »Recycling«: Schwarze Abfallsäcke hingen am Autobahnrastplatz Frauenfeld-Winterthur an den Bäumen.

swb-Bild: Veranstalter

## Landart: »Recycling«

### Künstler hängten Müllsäcke symbolisch auf

**Stein am Rhein (swb).** Pierre Bocion und Martin Luck, die beiden Landart-Künstler aus Stein am Rhein und Zürich haben am 11. April am Autobahnrastplatz Frauenfeld-Winterthur ihre Landart: »Recycling« den Medien präsentiert. An den Bäumen des Rastplatzes wurden 110 Liter schwarze Kehrichtsäcke, gefüllt mit losen Zeitung, montiert. Der Abfallsack ist ein Symbol für die Entsorgung der Konsumabfälle. Die

dramatisch wirkende Landart: »Recycling«, die im Winde baumelnden schwarzen Kehrichtsäcke, will mit Mitteln der Kunst, auf den geschilderten Sachverhalt aufmerksam machen und zu maßvollem Umgang mit der Natur auffordern. Die Autobahn mit dem überbordenden Verkehr und den gewaltigen Emissionen (Lärm, CO<sub>2</sub>, Blei, Stickoxid) war das geeignete Ausstellungsfeld für die Landart »Recycling«.

## »Infight« im Bokle

### Tanzbare Punk/Trash-Musik

**Radolfzell (swb).** Die Band »Infight« gibt am 7. Mai im Bokle in Radolfzell ein Konzert. Einlass ist ab 20 Uhr, Karten gibt es nur an der Abendkasse. Die Band

spielt nach ihrer eigenen Beschreibung »tanzbare, treibende Beats, flächige 80er-Jahre-Synthesizer, kreischende Post-Punk-Gitarren und die rotzigsten Trash-Vocals der Neuzeit.«

Highlights von Hohenfels  
Gewerbeschau mit vielen Überraschungen

Die Highlights von Hohenfels. Kompakt und konzentriert. Interessant und informativ. Anschaulich und attraktiv. Zu sehen bei der Gewerbeschau am Samstag, 30. April, und Sonntag, 1. Mai. Örtliche Betriebe zeigen ihre Leistungskraft in und vor der Hohenfelshalle sowie im Gewerbegebiet von Liggersdorf. Besucher können am Samstag von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 18 Uhr durch die Ausstellung schlendern, sich bei den beteiligten Unternehmen umschauen, Gespräche führen und sich über Angebote schlau machen. Hohenfels zeigt, was es hat und kann. Start ist am Samstag, 30. April, um 14 Uhr mit der Eröffnung in der Hohenfelshalle. Doch der veranstaltende Gewerbeverein Hohenfels um seinen Vorsitzenden Karlheinz Lehmann hat sich noch mehr einfallen lassen, um seinen Gästen etwas bieten zu können. In der Grundschule Liggersdorf in Fußnähe zur Hohenfelshalle wird es im Rahmen von Fachvorträgen am Samstag,



Hohenfelser Highlights werden auf der Gewerbeschau in und vor der Hohenfelshalle sowie im Gewerbegebiet präsentiert.

30. April, noch viel mehr Informationen geben. Um 15 Uhr geht es um die Niederschlagswassergebühr, Systeme zur Kostenersparnis, wasserdurchlässige Beläge und Regenwassernutzung. Um 16 Uhr stellt der Vortragende die Vorteile und Einsatzgebiete neuer Wärmepumpentechnik im Alt- und Neubau vor, und um 17 Uhr können Zuhörer viel über moderne Pellets-, Scheitholz- und Solar-systeme vom Profi erfahren. Am Sonntag steht ein abgespecktes Vortragsprogramm auf der Tages-

ordnung. Um 15 Uhr wird in der Grundschule Liggersdorf ein Referat über regenerative Energien, Brennwertechnik und Solares gehalten. Die Highlights von Hohenfels. Spannend und spritzig. Prickelnd und packend. Ansprechend und apart. Zu sehen bei der Gewerbeschau in Hohenfels, die im Vier-Jahres-Rhythmus auf die Beine gestellt wird. Sie soll ein Schaufenster der Leistungsfähigkeit der Hohenfelser Betriebe sein, verrät Karlheinz Lehmann. Und damit dieses Schaufenster besonders einladend ist, haben sich er und der Gewerbeverein ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm einfallen lassen. Etwa das Engagement von »Mischter Toskana«. Der Alleinunterhalter, Clown und Ballonkünstler wird am Sonntag von 14 bis 17 Uhr unterwegs sein, Kleine und Große mit seinen Vorführungen erfreuen und spaßmachend durch die Halle und die Gewerbebetriebe touren. Und ein Saftwagen wird vor Ort sein und die Gaumen von Durstigen mit Schmackhaftem verwöhnen. Mit

Schmackhaftem ohne Alkohol. Während der Leistungsschau hat auch ein Prunkstück von Hohenfels seine Pforten geöffnet. Das kleine, feine, liebevoll gestaltete Museum im Obergeschoss des Rathauses ist an beiden Tagen für Besucher da, und es werden Führungen durch die Dauerausstellung angeboten. Die Highlights von Hohenfels. Unterhaltsam und urig. Schick und schön. Geschmackvoll und geschickt. Zu sehen auf der Gewerbeschau. Parallel zur Leistungsschau feiert der Musikverein Liggersdorf sein Maifest. Zum Abschluss der Feiern zu seinem 100-jährigen Bestehen erklingt am Freitag, 29. April, um 20 Uhr auf dem Rathausgelände der große Zapfenstreich, anschließend spielt gegen 21 Uhr der Musikverein Zogenweiler im Festzelt bei der Halle auf. Am Samstag, 30. April, geht es rockig zur Sache, wenn die Coverband Zero ab 21 Uhr im Festzelt spielt. Der Sonntag beginnt um 9.30 Uhr mit einem Festgottesdienst in der Kirche. Danach greift um 11 Uhr die Bauernkapelle Mindersdorf als bewährter Stimmungsgarant in die Tasten und Saiten. Für Unterhaltung sorgen um 14 Uhr der Musikverein Inzigkofen und um 16 Uhr der Musikverein Frohnstetten. Am Montag, 2. Mai, können Besucher um 18 Uhr den Auftritt der Jugendkapelle WiSeLi aus Winterspüren, Sentenhardt und Liggersdorf genießen. Und um 20 Uhr schlägt die Bauernkapelle Oberschwaben mit musikalischer Wucht harmonisch zu.



Das große Schaufenster von Hohenfels - die Gewerbeschau am Wochenende vom 30. April und 1. Mai

Insekten  
Schutz  
Gitter

Für Fenster  
und Türen.  
Nach Maß.

**Möbel  
Türen  
Fenster  
Innenausbau**

**Glutz**  
Schreinerei

78355 Hohenfels  
Liggersdorf  
Tel.: 07557 362  
Fax: 07557 1349  
Info@schreiner-lutz.de

**BERTHOLD WIL**  
Zimmerei & Holzbau

Pfullendorfer Straße 5 78355 Selgtsweiler  
Tel 07557/289 Handy. 01714862289

Zimmererarbeiten, Sanierung, Aufstockung,  
Dachfenster, Asbestsanierung, Trockenbau  
Dachrinnenreinigung, Carports  
Dämmen Sie Ihr Dach und sparen Energie und Geld

**wildMANN**  
Heizung

Energieberater des Handwerks – Systemtechnik für IHR Haus

- regenerative Energien aller Art
- Hackschnitzel – Scheitholz – Pelletsanlagen
- Parkett, Türen, Fenster
- Trocken- und Innenausbau

78355 Hohenfels  
Sattelöse 6  
Tel. 0 75 57 - 88 81  
Fax 0 75 57 - 88 84

www.wildmann-online.de

Raumausstatter  
Handwerk

**Raumausstattung  
BENKLER**

Dekorstoffe - eigenes Nähatelier - Gardinen - Polstererei - Möbelstoffe  
PVC - Designbeläge - Parkett - Laminat - Teppichböden  
Tapeten - Rollläden - Sonnenschutz  
Markisen

Hauptstraße 48 - 78355 Hohenfels - Tel. 07557/218 - Fax 07557/8476  
Mail: info@raumausstattung-benkler.de - www.raumausstattung-benkler.de

VERMESSUNGSBÜRO  
Hohenfels

> BAUHERREN  
> ARCHITEKTEN  
> PLANER

WIR SIND IN ALLEN FRAGEN ZUM THEMA VERMESSUNG FÜR SIE DA  
Daniela Jage . Georg Lenz . Weidenäcker 4  
78355 Hohenfels . Fon 07557 928974 . Fax 07557 928975  
kontakt@vermessungsbuero-hohenfels.de  
www.vermessungsbuero-hohenfels.de

SIE FINDEN GANZ IN IHRER NÄHE KOMPETENTE ANSPRECHPARTNER  
FÜR AMTL. LAGEPLÄNE, BAUVERMESSUNGEN UND PLANUNGEN.  
INFORMIEREN SIE SICH AUF UNSERER HOMEPAGE.

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

LASSEN SIE SICH INSPIRIEREN  
UND GENIEßEN SIE BESONDERE TAGE IN HOHENFELS!

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

**STOCKACHER  
WOCHENBLATT**

Susann Sendner  
Tel. 077 71/93 31 10  
s.sendner@wochenblatt.net

Kathrin Steimer  
Tel. 077 71/93 31 12  
k.steimer@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER [WWW.WOCHENBLATT.NET](http://WWW.WOCHENBLATT.NET)



Sie finden uns bei der Leistungsschau auf dem Freigelände

**BAGGER & STEIN  
RIEGGER**

Garten- und Landschaftsbau / Tiefbau

Hauptstraße 4 · 78355 Liggersdorf · Tel. 07557/929890 · Fax 07557/929891  
Mobil 0170/9163755 · info@bagger-und-stein.de · www.bagger-und-stein.de

Steinmetz- und Steinbildhauerwerkstatt

**Lehmann**

Rother Straße 10  
78355 Hohenfels-  
Liggersdorf  
Tel. 07557/ 929852  
Fax 07557/ 929576

- Grabmale aller Art
- Restaurierungen
- Bau
- Küchen- Arbeitsplatten
- Gartengestaltung, Vogeltränken, etc.....

..... eben alles aus Stein !

steinmetzwerkstatt-lehmann@t-online.de

**Wolfgang Moser**

Beratung  
Planung  
Fertigung

Innenausbau  
Fenster  
Türen

**Kompetenz in Holz**

Schreinermeister  
Ortsstraße 1 · 78355 Hohenfels-Liggersdorf  
Tel. 0 75 57 / 3 63 · Fax 0 75 57 / 3 23

**PAUL SAUM**

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- Gartenplanung und Beratung
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Dach- u. Fassadenbegrünung
- Pflanz- und Pflegearbeiten
- Regenwassernutzung
- Baumpflege
- Wege- und Mauerbau
- Schwimmteichbau

Bruck 1  
78355 Hohenfels-Liggersdorf  
Tel. 07557/9296-0  
Fax 07557/9296-20  
galabau@saum.de

www.saum.de

Besuchen Sie uns während der Gewerbeschau auf unserem Firmengelände.

**Haidlauf Kfz  
MEISTERBETRIEB**

- Reparatur + Inspektion aller Fahrzeuge
- Unfall & Glasservice
- Reifenservice / www.reifen-vor-ort.de
- AU Durchführung / Hauptuntersuchung
- Waschanlage / Klimageservice
- Young & Oldtimerservice

Selgtsweiler Str. 4, 78355 Liggersdorf Tel.: 07557 253; Fax: 8948  
email: haidlauf-kfz@t-online.de; www.haidlauf.de

**HOHENFELS**  
Fünf Dörfer. Eine Gemeinde.

- ✓ Die Gemeinde mit hohem Wohnwert in attraktiver Höhenlage
- ✓ In zentraler Lage zu den Städten Stockach, Überlingen, Meßkirch und Pfullendorf, ausgestattet mit einer eigenen guten Infrastruktur
- ✓ Günstige Wohn- und Gewerbegrundstücke

Informationen unter:  
Tel. 07557/92060 oder [www.hohenfels.de](http://www.hohenfels.de)

Ihre Videothek in Radolfzell

24-Std.-Verleih Videostore

Jetzt neu: Flatrate buchen ab 9,95 €/monatl.

Untertorstr. 14, Tel. RA. /823 75 19, www.niceprice-movies.de

VEREINSNACHRICHTEN

BODMAN

**DLRG**  
Eine Maiwanderung unternimmt die DLRG Bodman-Ludwigshafen am So., 1.5.

**FREIWILLIGE FEUERWEHR**  
Mai-Hock der Freiw. Feuerwehr ist am So., 1.5., ab 10 Uhr im Feuerwehrgerätehaus in Bodman.

Jahreshauptprobe mit Jahreshauptversammlung der Freiw. Feuerwehr Bodman-Ludwigshafen ist am Sa., 7.5., um 16 Uhr.

ESPASINGEN

**FREIWILLIGE FEUERWEHR**  
Zur Abschlussprobe trifft sich die Freiw. Feuerwehr Espasingen am Sa., 7.5.

HOHENFELS

**ANGELSPORTVEREIN**  
Ein Fischerfest veranstaltet der Angelsportverein »Schwackenreuter Seen« am So., 1.5., am See Nr. 9.

**GEWERBEVEREIN**  
Eine Gewerbeschau veranstaltet der Gewerbeverein Hohenfels am Sa., 30.4., und So., 1.5., in der Hohenfells-halle/GE Bruck, Hauptstr. 53 im OT Liggersdorf.

**VDK**  
Eine Maiandacht hält der VdK Wald-Hohenfels am Fr., 6.5., um 15 Uhr in der Kirche Meßkirch-Dietershofen ab.

LIGGERSDORF

**MUSIKVEREIN**  
100 Jahre Musikverein Liggersdorf wird von Fr., 29.4. - Mo., 2.5., im Festzelt neben der Hohenfelshalle in Liggersdorf gefeiert.

MARKELFINGEN

**SCHWARZWALDVEREIN**  
Zu einer aussichtsreichen Wanderung rund um Schienen - Bohlingen, Stationenweg, Schrotzburg (Rast), Schienen, Hof Ferdinandslust (Rast), Langenmoos, Bankholzen, Bohlingen - lädt der Schwarzwaldverein Radolfzell-Markelfingen am So., 1.5., Mitglieder und Gäste ein. Wegstrecke: ca. 15 km; je ca. 350 m Auf- und Abstieg; reine Gehzeit ca. 4,5 Std.; Rucksackverpflegung; wite-

rungsentsprechende Ausrüstung. Treffpunkt: 9 Uhr Messeplatz Radolfzell zu Pkw-Fahrgemeinschaften; Rückkehr ca. 17 Uhr. Wanderführerin: Dr. Angelika Kovacic-Laule, Tel. 07732/10708. Auskunft auch bei Walter Biselli, 07732/972106; Infos: www.schwarzwaldverein-radolfzell.de.

MÜHLINGEN

**WANDERVEREIN**  
Eine Maiwanderung nach Zizenhausen führt der Wanderverein Mühlingen am So., 1.5., durch. Wanderführer ist Michael Fecht. Nächster Wanderhock im Birken ist am Do., 5.5., um 20 Uhr.

NENZINGEN

**GESANGVEREIN**  
Eine Maiwanderung unternimmt der Gesangverein Nenzingen am So., 1.5.

**MUSIKVEREIN**  
Zur Maiwanderung trifft sich der Musikverein am So., 1.5.

Maibaumstellen des Musikvereins Nenzingen ist am Sa., 30.4., vor dem Rathaus Nenzingen.

**TURNVEREIN**  
Ein Maihock des Turnvereins Nenzingen findet am So., 1.5., statt.

ORSINGEN

**KIRCHENCHOR**  
Seine Generalversammlung hält der Kirchenchor Orsingen am Sa., 7.5., im Gasthaus Hecht ab.

**NARRENVEREIN**  
Einen Maibaum stellt der Narrenverein Orsingen am Sa., 30.4., vor dem Rathaus Orsingen.

RADOLFZELL

**BRIEFMARKENVEREIN**  
Das nächste Tauschtreffen findet am Mi., 27.4., ab 19 Uhr in der Vereinsgaststätte der Kleintierzüchter, Zum Rehbergle 5 in Radolfzell statt. Gäste, Nichtmitglieder, Jugendliche sowie philatelistisch interessierte Personen sind eingeladen. Termine auch unter www.briefmarken-radolfzell.de. Das nächste Tauschtreffen findet am So., 8.5., ab 10 Uhr in der Vereinsgaststätte der Kleintierzüchter, Zum Rehbergle 5 in Radolfzell statt. Gäste, Nichtmitglieder, Jugendliche sowie philatelistisch interessierte Per-

sonen sind eingeladen. Termine auch unter www.briefmarken-radolfzell.de.  
**HSC**  
Folgende Heimspiele des HSC werden am Sa., 30.4., in der Unterseesporthalle ausgetragen: 15.15 Uhr F-Jgd. Bezirksklasse, HSC Radolfzell I-SG Allensbach-Dettingen I; 16.30 Uhr Kreisklasse weibl. D-Jgd., HSC Radolfzell II-TV Überlingen; 18 Uhr Landesliga Süd Damen, HSC Radolfzell-HSG Konstanz.

**KATH. FRAUENGEMEINSCHAFT**  
Gymnastik mit Musik bietet die kath. Frauengemeinschaft Radolfzell jeden Montag von 20-21 Uhr in der Tegginger-Turnhalle, außer Schulferien, an. Einstieg jederzeit möglich. Info unter Tel. 12149.

SCHIENEN

**MUSIKVEREIN**  
Ein Burgfest bei der Ruine Schrotzburg veranstaltet der Musikverein Schienen am So., 1.5., ab 11 Uhr. Es gibt musikalische Unterhaltung mit dem MV Schlatt am Randen, Ritterspiele für Kinder, Ritterpfanne, Kaffee/Kuchen, Weizenbierbar.

STOCKACH

**SCHWARZWALDVEREIN**  
Eine geführte Wanderung bietet der Schwarzwaldverein Stockach am Sonntag, 1.5., an. Route: Vom Vereinsheim Am Bildstock 30 geht es auf Waldwegen an der Hans-Kuony-Quelle vorbei, Besetze, Burgtal nach Hoppetenzell, Rast-Vesperpause bei der Jahnhütte oberhalb Zizenhausen, Schorenmühle, Zizenhausen, Segge, Ebenehof, Bleiche zurück zum Ausgangspunkt; Die Gehzeit beträgt gut 4 Std.; Einkehr am Ende der Wanderung ist nicht vorgesehen. Treffpunkt: 9.30 Uhr am Vereinsheim Stockach. Gäste willkommen. Wanderführer Wilhelm Joos, Infos unter Tel. 07771/7140.

ZIZENHAUSEN

**KLEINTIERZUCHTVEREIN**  
Zum traditionellen Maifest lädt der Kleintierzuchtverein Zizenhausen am So., 1.5., ab 10 Uhr an die Raithaslach-Hütte ein (bei schlechtem Wetter kleines Zelt vorhanden). Neben Hähnchen vom Holzgrill, Würsten und Grillsteaks wird auch ein Kuchenbuffet angeboten.

**TV JAHN**  
Sein traditionelles Frühlingsfest veranstaltet der TV Jahn am So., 1.5., in und um die Jahnhütte.

Schuljahrgang 1928/29 trifft sich

**Radolfzell (swb).** Der Schuljahrgang 1928/29 trifft sich am 3. Mai im Café »Christine«. Das gemütliche Beisammensein auf der Mettnau findet um 15 Uhr statt.

Lauftreff lädt zum Schwitzen ein

**Radolfzell (swb).** Langsam ins Laufen kommen und Spaß dabei haben, das ist das Motto des Lauftreff-Einsteigerkurses. Beginn ist am 30. April um 16.30 Uhr, Parkplatz BSV Nordstern. Anmeldung und Info bei Marina Buschkless, Telefon 07732-822917, www.lt-radolfzell.de.

KURZ & BÜNDIG

**AWO-Elternschule:** Erste Hilfe am Säugling und Kleinkind startet am Mi., 11.5., als Kurs im Seminarraum der AWO, Fürstenbergstr. 7 in Radolfzell. An 3 Abenden zeigt ein Referent vom Malteser Hilfsdienst Gefahren und Soforthilfe für Babys und Kleinkinder. Begleitend zum Kurs gibt es eine Broschüre. Anmeldung bei AWO-Elternschule, Tel. 07731/ 9580-50/-81 oder E-Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.  
**Tourist-Info Radolfzell:** »Frühling auf dem Bodanrück«, eine geführte Wanderung am Sa., 30.4. Von Radolfzell fährt ein Bus nach Liggeringen, dem Ausgangspunkt der Wanderung. Gutes Schuhwerk u. der Witterung angepasste Kleidung sind erforderlich. Treffpunkt: 13 Uhr am Bahnhofsvorplatz Radolfzell. Weglänge: 11 km in circa 3 Std, Höhendifferenz: 150 m. Rückkehr m.d. Bus 18 Uhr. »Schätze in der Altstadt«, eine Führung am Sa., 30.4. Treffpunkt: 10 Uhr im Stadtmuseum in der »Alten Stadtapotheke«. »Naturerlebnis Mettnau«, eine Führung des NABU-Zentrums Mettnau am Di., 3.5. Treffpunkt: 18.30 Uhr am NABU-Zentrum Mettnau.  
**VdK-Sprechtag Radolfzell:** Jeden Dienstag von 9-15.30 Uhr (Termin nur nach telefonischer Vereinbarung!) mit der Sozialrechtsreferentin Frau Mauch, VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstr. 1/1, Tel. 07732/9236-0

**Evangelische Kirchen:** Gottesdienste 30.4./01.5.:  
»Böhringen«: Ev. Kirche Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Herrmann). Voranmeldung Pfarrbüro: 07732/2698. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch), 10.30 Uhr Schlosskapelle Langenstein, Gottesdienst m. Abendmahl (Pfrin. Müller-Fahlbusch). »Radolfzell«: Christuskirche: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Traubensaft, gleichz. Kindergottesdienst (Pfr. Ramsauer). »Stockach«: Melancthon-Kirche:

So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl. »Ludwigshafen«: So., 9.15 Uhr Gottesdienst (Prädikant Butz). »Gaienhofen«: Melancthonkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Brates). »Allensbach«: So., 10 Uhr Gottesdienst (Dorn). »Stein am Rhein Burg«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

**Katholische Kirchen:** Gottesdienste 30.4./1.5.:  
»Radolfzell«: Münsterpfarrei U.L.F.: Sa., 16 Uhr Eucharistiefeier in der Krankenhauskapelle, 18.45 Uhr Eucharistiefeier; So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier m. d. Erstkommunikanten, 11.15 Uhr Eucharistiefeier. Pfarrei St. Meinrad: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier; So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Böhringen«: Pfarrei St. Nikolaus: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier. »Stahringen«: Pfarrei St. Zeno: So., 10.45 Uhr Eucharistiefeier. »Güttingen«: Pfarrei St. Ulrich: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Liggeringen«: Pfarrei St. Georg: So., 10.15 Uhr Eucharistiefeier. »Möggingen«: Pfarrei St. Gallus: Sa., 17.30 Uhr Eucharistiefeier. »Markelfingen«: Pfarrei St. Laurentius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Mühlingen«: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier - Feier der 1. Hl. Kommunion. »Gallmannsweil«: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinden. »Espasingen«: So., 10 Uhr Feier der Hl. Erstkommunion. »Ludwigshafen«: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. »Bodman«: Sa., 18.30 Uhr Vorabendmesse. »Stockach«: Sa., 18.30 Hl. Messe, So., 10 Uhr Festgottesdienst zur Erstkommunion. »Hindelwangen«: So., 8.45 Uhr Hl. Messe. »Zizenhausen«: So., 10.15 Uhr Hl. Messe. »Hegne«: Klosterkirche St. Konrad: Sa., 8 Uhr Eucharistiefeier, 18.30 Uhr Eucharistiefeier in der Krypta. So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier.  
»Allensbach«: St. Nikolaus: Sa., 14 Uhr Festliche Messfeier m. Erstkommunion, 18.30 Uhr Vorabendmesse. »Langenrain«: So., in St. Josef keine Messfeier, 10.30 Uhr Festliche Messfeier m. Erstkommunion in St. Nikolaus.

Kostbarkeiten der Kirche  
Führungen für Gruppen buchbar

**Radolfzell (swb).** Die aktuelle Sonderausstellung »Kostbarkeiten aus kirchlichen Schatzkammern« zeigt bis zum 24. Juli kunstvolle Gefäße, Reliquiare, Monstranzen, Kreuze, Skulpturen und vieles mehr aus der »Heilthumskammer« des Radolfzeller Münsters, aus anderen Kirchen der Umgebung, entfernteren Klöstern, kirchlichen Einrichtungen und aus Privatbesitz, die sonst nie oder nur an sehr hohen Festtagen zu sehen sind. Auch kostbare Vortragskreuze, wie sie beispielsweise bei den Prozessionen am Palmsonntag benutzt werden, sind zu sehen. Darunter gehören das Vortragskreuz aus der Pfarrei St. Petrus und Paulus in Bodman oder das Prozessionskreuz der Pfarrkirche St. Georg in Liggeringen – beide aus dem 14. Jahrhundert – zu den kunstgeschichtlich besonders bemerkenswerten Exemplaren. Bei den Führungen erhält man zum Teil ganz neue Einblicke in heimatliche Kirchenschätze, aber auch zur Bedeutung der kostbaren Gefäße für die Menschen früherer Zeit. Gruppen können jederzeit spezielle Führungen durch die

hochkarätige Sonderausstellung buchen. Die Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 bis 12.30 Uhr und 14 bis 17.30 Uhr, Donnerstag bis 20 Uhr. Weitere Informationen unter Telefon 07732-81530 oder www.stadtmuseum-radolfzell.de.



Das Prozessionskreuz der Pfarrkirche St. Georg in Liggeringen.  
swb-Bild: Veranstalter

Haushaltsplan ist durch  
Öffentliche Einsichtnahme bis 9. Mai

**Radolfzell (swb).** Der Gemeinderat hat am 8. Februar den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 der Stadt Radolfzell beraten und beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat nun die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan, die Sonderrechnungen und den Wirtschaftsplan für den Eigenbetrieb Mettnaukur bestätigt. Gleichzeitig wurden die vorgesehenen Kreditaufnahmen sowie die Verpflichtungsermächtigungen genehmigt. Für das Haushaltsjahr 2011 sind im Verwaltungshaushalt Einnahmen und Ausgaben von je 84,4 Millionen Euro vorgesehen, im Vermögenshaushalt jeweils 8,0 Millionen Euro. Im Verwaltungshaushalt

sind die laufenden Einnahmen und Ausgaben der Stadt enthalten. Im Vermögenshaushalt sind die Investitionen und ihre Finanzierung dargestellt. Die Hebesätze für die Grundsteuer A und B wurden unverändert auf 330 von Hundert festgesetzt, der Hebesatz für die Gewerbesteuer wurde unverändert bei 350 von Hundert belassen. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 29. April bis einschließlich 9. Mai beim Fachbereich Finanzen-Kämmerei, Poststraße 5 öffentlich zur Einsichtnahme aus. Eine Kurzinformation zum Haushaltsplan 2011 kann im Bürgerbüro im Rathaus, bei der Touristinformation und in den Ortsverwaltungen abgeholt werden.



## Eine Werkstatt mit Wirkung

**Stockach (sw).** Die Kolpingsfamilie Stockach besichtigt am Mittwoch, 4. Mai, um 10 Uhr die Werkstatt St. Michael und das Wohnheim St. Raphael in Hindelwangen. Anmeldungen nimmt Heinz Martin unter der Rufnummer 07771/5508 entgegen. Treffpunkt ist am Veranstaltungstag um 9.45 Uhr an der katholischen Kirche in Hindelwangen.

## Auskünfte und Anmeldungen

**Stockach (sw).** Auskünfte über die Angebote der Malteser gibt es in der Geschäftsstelle in der Kaufhausstr. 46 in Stockach unter Telefon 07771/877503. Während der Öffnungszeiten montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr informieren die Mitarbeiter über ihren Service wie betreute Einkaufsfahrten.

## Eine Fahrt für Badelustige

**Stockach (swb).** Die nächste Fahrt der Malteser in das Thermalbad nach Bad Saulgau steht am Donnerstag, 5. Mai, an, die Abfahrt erfolgt um 14 Uhr an der Geschäftsstelle in der Kaufhausstraße 46 in Stockach. Rückkehr in Stockach ist für 19 Uhr geplant. Anmeldungen und Infos unter Telefon 07771/877503.

## Stadtmusik mit Komposition

**Stockach (swb).** Beim Doppelkonzert der Stadtmusik Stockach mit der Stadtkapelle Kirchheim unter Teck am Samstag, 7. Mai, um 20 Uhr gibt es in der Stockacher Jahnhalle eine Premiere. Die »Rhapsodie Nr. 4« von Franz Peter Cibulka, ein eigenes für das Jubiläumsjahr komponiertes Werk, wird aufgeführt. Der nun frei schaffende Komponist war bis 2002 Professor für Klarinette, Kammermusik und Musiktheorie am Johann-Joseph-Fux-Konservatorium in Graz. Sein Werkverzeichnis umfasst mehr als 500 Kompositionen in unterschiedlicher Besetzung und Stilistik. Die »Rhapsodie Nr. 4« ist ein dreisätziges Werk, in dem eine Vielzahl von frei gereihten Themen und Motiven verarbeitet wird. Außer diesem Debüt wird die Stadtmusik unter der Leitung von Helmut Hubov einige Perlen präsentieren.

## Abenteuer mit Alpakas

**Eigeltingen (sw).** Sie sind kuschelig. Sie sind flauschig. Sie sind urig. Noch. Denn im Mai werden die Alpakas geschoren und wirken dann fast nackt. Doch beim Tag der offenen Tür am Samstag, 30. April, auf dem Alpaka-Hof in Eigeltingen-Guggenhausen zwischen Eigeltingen und Heudorf sind die



*Ein noch kuscheliges Alpaka freut sich am Samstag, 30. April, auf Besucher.*

Tiere noch in anziehender Pracht zu sehen. Von 10 bis 21 Uhr warten ein Eselreiten für die Kleinen, Kutsch- und Oldtimertraktorfahrten, Kulinarisches sowie viele, viele Alpakas auf Besucher. Janos Gabler, der ein Jahr lang in einem Dorf hoch in den Anden für eine Hilfsorganisation gearbeitet hat, zeigt zudem in zwei Bildvorträgen um 13 und um 17 Uhr Aufnahmen von Peru, der Alpakahaltung, der Wollverarbeitung und dem Leben dort. Unter dem Motto »Frühlingserwachen« stellt sich der Alpaka-hof in der Hochbuchstraße 15 in Eigeltingen-Guggenhausen tierisch gut vor.

## Kirche wird renoviert

**Stockach (swb).** Am Montag, 9. Mai, beginnen die Arbeiten zur Innenrenovierung der Hindelwanger Kirche St. Michael, daher wird zum Baubeginn am Sonntag, 8. Mai, um 19 Uhr eine Andacht in der Kirche zelebriert. Danach sind keine Sonntagsgottesdienste in Hindelwangen mehr möglich, die Gläubigen werden daher gebeten, die Messe in anderen Kirchen der Seelsorgeeinheit mitzufeiern. Immer dienstags um 18.30 Uhr wird im Pfarrhaus in Hindelwangen die Eucharistie gefeiert. Die Seelsorgeeinheit hofft, die Kirche in dem Stockacher Ortsteil im Advent wieder nutzen zu können.

## Machen Sie Ihr Spiel

**Stockach (swb).** Beim Spielernachmittag in der Geschäftsstelle der Malteser in der Kaufhausstraße 46 in Stockach rollen die Würfel und fliegen die Kegel. Am Mittwoch, 11. Mai, ab 15 Uhr treffen sich Spielefans zu einem netten Nachmittag. Ein Fahrdienst steht nach vorheriger Anmeldung unter der Telefonnummer 07771/8775 03 zur Verfügung.

# Mit gezeichneten Formen

Kunstmesse im »Zollhaus« in Ludwigshafen

**Bodman-Ludwishaften (sw).** Modern und abstrakt. Gezeichnet und geformt. Fotografiert und modelliert. Bei der Kunstmesse des Internationalen Bodenseelclubs (IBC) im »Zollhaus« in Ludwigshafen gibt es was für und auf die Augen – 26 Künst-

ler zeigen ihre Werke. Besucher können am Samstag, 30. April, von 11 bis 20 Uhr und am Sonntag, 1. Mai, von 11 bis 18 Uhr durch die Ausstellung flanieren, die sich auf drei Stockwerke verteilt. Eröffnung ist am Freitag, 29. April, um 19 Uhr.

Das weite Spektrum des zeitgenössischen Kunstschaffens wird laut einer Pressemitteilung des Veranstalters zu sehen sein. Die Künstler sind anwesend und freuen sich auf Gespräche mit Besuchern. Die Kunstmesse findet zum sechsten Mal statt.

## Ein Treffen für alle Postler

**Stockach (swb).** Ehemalige und aktive Postler aufgepasst! Am Freitag, 6. Mai, um 17 Uhr lädt der Postseniorenbeirat zu einem Stammtisch ins Gasthaus »Bohl« in Stockach ein. Künftig sollen die Treffen an jedem ersten Freitag im Monat auf die Beine gestellt werden. Weitere Auskünfte für alle Postler aus dem Raum Stockach gibt es unter der Telefonnummer 07771/55 08.

## Frieden mit den Tieren

**Radolfzell (swb).** Eine öffentliche Informationsveranstaltung und ein offenes Veganer/Vegetarier-Forum wird am Samstag, 30. April, im Kultur- und Tagungszentrum »Milchwerk« in Radolfzell veranstaltet. Start ist um 10 Uhr, es folgen verschiedene Vorträge etwa über »Die Entzauberung des Mythos Fleisch und Milch«. Die Veranstaltung endet gegen 17.30 Uhr. Kontakt und Anmeldung bis Donnerstag, 28. April, bei Reiner Degen unter 07771/91 41 02 oder reiner.degen@gmx.de. Wer ein Mittagessen möchte, sollte sich bis Mittwoch, 27. April, melden.

## Willkommen schöner Mai

**Stockach (swb).** Zizenhausen begrüßt den Mai mit einem zünftigen Fest – dem »Maibaumfest«. Am Freitag, 29. April, stellen die Stumpenmacher im Zizenhauser Schlossgarten den Maibaum – ab 17 Uhr machen sich die starken Mannen ans Werk. Danach gehen die Lichter noch lange nicht aus, denn anschließend gibt es schmissige Musik und leckere Bewirtung im Festzelt im Schlossgarten.

**EDEKA neukauf sulger**  
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach  
[www.edeka-sulger.de](http://www.edeka-sulger.de)

**... Grillen Sie mit**

**SWR3 GRILLPARTY IM RADIO**  
mit Johann Lafer

Jetzt einschalten und am 1. Mai mitgrillen

**SWR3 Grillparty**

Wenn am 1. Mai die nächste SWR3-Grillparty steigt, stehen die vollständigen Rezepte am Vormittag auf [www.swr3.de](http://www.swr3.de) online. Eine genaue Zutatenliste für das Vier-Gänge-Grill-Menü erhalten Sie schon jetzt bei uns. Wie immer finden Sie bei uns auch alle benötigten Zutaten.

**...so frisch**

**Schweinebauch**  
in Scheiben mariniert  
100 g

**- ,59**

**...Obst & Gemüse**

**Rhabarber**  
aus Deutschland Klasse I

**1,29**

**Berner Käsewurstchen**  
100 g

**- ,69**

**Kopfsalat**  
aus Deutschland Klasse I

**- ,49**

**Pangasiusfilet**  
mariniert  
100 g

**zum Grillen**

**1,29**

**...Getränke**

**Campari Bitter**  
25% Vol.  
0,7 l Flasche (1 l = 14,28)

**9,99**

**Heggelbacher Camembert**  
Deutscher Weichkäse mind. 60% Fett i. Tr.  
100 g

**1,99**

**Rothaus Pils oder Hefeweizen**  
5 l Partyfass (1 l = 2,-)

**9,99**

**EDEKA La France**

**Steinofen-Baguette**  
250 g Packung (100 g = -,32)

**- ,79**

**...so günstig**

**Heinz Grillsaucen**  
verschiedene Sorten  
200 ml Flasche je (100 ml = 0,46)

**- ,99**

**Gazi Haloumi**  
Grillkäse aus Zypern mind. 43% Fett i. Tr.  
250 g Packung (100 g = 1,12)

**2,79**

**EDEKA Scampi Spieße**  
tiefgefroren  
440 g Packung (100 g = 1,-)

**4,44**

**Öffnungszeiten: Montag – Samstag 7.00 bis 22.00 Uhr**

Angebote gültig ab Mittwoch, den 27. April 2011  
Solange Vorrat reicht.



Alles echte Handarbeit: Die Streuobst-AG legt richtig los. swb-Bild: Weiß

## Mit Spaten und Nistkasten

### Streuobst-AG: eine starke Truppe

**Stockach (sw).** Eigentlich haben sie gar keine Zeit fürs Foto. Sie sind viel zu beschäftigt. Erde umgraben, Unkraut jäten, mit dem Spaten hantieren, Dünger verteilen. Nur vier Köpfe ist die Streuobst-AG stark, aber eine schwache Truppe ist sie deswegen nicht. Die vier Schüler der Klassen sechs und sieben der Realschule Stockach sind mit Feuereifer bei der Sache, um brandeilige Notwendigkeiten auf dem Streuobstlehrpfad bei Stockach-Airach zu erledigen. Am 7. Februar wurde die Arbeitsgemeinschaft in Zusammenarbeit mit dem UmweltZentrum ins Leben gerufen, erzählt Konrektorin Beate Klot. Die AG ist Teil der Ganztagesesschulbetreuung ab Klasse sieben, die in diesem Schuljahr an der Realschule eingeführt wurde. Im Februar war es noch zu kalt für Open-Air-Aktivitäten, darum wurden im warmen Schulgebäude Nistkästen gebaut. Nun, bei besserer Witterung, geht es von drinnen nach draußen. Warum eigentlich? Er ist einfach an der Materie interessiert, geht auch gern mit seinem Großvater wandern, erklärt Marcel seine Teilnahme an der AG, und Timo ergänzt, dass er sich sowieso oft draußen aufhält. Jonas ist ein

erklärter Naturfreund, und Melissa wurde als Tierfreundin von Beate Klot angeworben. So sind die Schüler immer dienstags von 13.40 bis 15.10 Uhr auf dem Streuobstlehrpfad aktiv. Aufgaben sind laut Sabrina Molkenthin vom UmweltZentrum Unkraut jäten, Entfernen von Baumschnitt, die Sorge um die Nistkästen oder das Betreuen der Greifvogelstangen. Sachkundige Anleitung bekommen die Jungen und das Mädchen von Peter Sauer, Praktikant im UmweltZentrum. Er ist gelernter Gärtner, möchte zum Wintersemester Umwelt-Pädagogik in Wien studieren und sammelt nun praktische Erfahrungen. Mit einem sehr engagierten Team. Denn die Schüler sind schon wieder am Werkeln. Das passiert mit Werkzeug, das von der Stockacher Firma »Eisen Pfeiffer« zur Verfügung gestellt wurde. Denn Geschäftsführer Peter Buchbinder hält die Streuobst-AG für eine wichtige Einrichtung. Eine starke Gruppe, die sich für die Umwelt stark macht.

**Wer auch im laufenden Schuljahr noch bei der Streuobst-AG mitmachen möchte, kann sich beim UmweltZentrum unter der Rufnummer 07771/49 99 melden.**



Bei jeder Witterung ein Genuss – das Maifest des TV Jahn bei der Jahnhütte.

## Eine Auszeit vom Trubel

### Maifest macht Müde ab morgens munter

**Stockach (sw).** Gemütlichkeit hat einen Namen. Gemütlichkeit gibt's garantiert beim Maifest des TV Jahn bei der Jahnhütte Zizenhausen. Am Sonntag, 1. Mai, gibt es dort ab 10 Uhr einen Hüttenzauber der besonderen Art: Drinnen und draußen werden Leckeres und Schmackhaftes serviert. Das ist ein Fest mit Wohlgefühlcharakter und Funfaktor – kleiner Auszug aus der Speisekarte: panierte Schnitzel, Pommes frites mit Salat, gekochter Bauernschinken, Currywurst oder Kuchen. Wer sich noch immer keinen Reim auf das Angebot machen kann, der sollte wissen, dass

das Maifest ein Gedicht ist: »Urig, deftig, rustikal – hier wird gefeiert so manches Mal«, betonen die Veranstalter vom TV Jahn. Das Frühlingsfest rund um die Jahnhütte ist etwas für jeden Geschmack und ein beliebtes Ziel für Wanderer, Familien mit Kindern, Genießer oder Müde, die sich eine Auszeit von der Hektik dieses Jahres mit langer Fasnet, Landtagswahl, vielen Terminen und jeder Menge Trubel gönnen möchten. Denn hier ist Verwöhnen angesagt – das freundliche Hüttenpersonal bedient zuvorkommend. Hier hat Gemütlichkeit einen Namen.

## Fürsorge für Familien

**Eigeltingen (swb).** Mit Dank und Blumen wurde Ursula Martin aus ihrem Ehrenamt verabschiedet. Seit 1983 war sie in Eigeltingen Ansprechpartnerin für Familien gewesen, die eine Dorfhelferin in Anspruch nehmen wollten. Sie hat die Familien über Hilfsangebote beraten und sie dann an die Station Steißlingen-Eigeltingen weitergeleitet. Nun hat sie ihr Amt abgegeben und wurde von Bürgermeister Alois Fritschi und Lucia Lang, der Leiterin des Dorfhelferinnenwerks Sölden, verabschiedet. Auch Irma Renner, von 1983 bis 2008 Einsatzleiterin der Station Steißlingen, dankte ihrer langjährigen Partnerin für ihre hervorragende Arbeit. Die Einsatzleitung für Familien in Not etwa bei Krankheit der Mutter übernimmt nun Sonja Dietrich im Sozialdienst in Steißlingen. Sie ist unter der Rufnummer 07731/6 11 33 zu erreichen. Hier können Einsatzmeldungen abgegeben und Rat und Unterstützung eingeholt werden.



Ursula Martin wurde aus ihrem Ehrenamt verabschiedet.

## Ein Paket an Programmpunkten

**Hohenfels (swb).** Der Musikverein Liggersdorf feiert sein Maifest mit einem riesigen Paket an Programmpunkten. Die Termine der Veranstaltung im Überblick:

**Freitag, 29. April:** 19.30 Uhr - Sternmarsch und großer Zapfenstreich, unter Mitwirkung der Bezirkskapellen des Bezirks 9; 21 Uhr - Unterhaltung mit Musikverein Zogenweiler im Festzelt bei der Hohenfelshalle.

**Samstag, 30. April:** 21 Uhr - Tanz in den Mai mit rockigen Coverband »Zero«;

**Sonntag, 1. Mai:** 9.30 Uhr - Festgottesdienst in der Kirche; 11 Uhr - Bauernkapelle Mindersdorf; 14 Uhr - Musikverein Inzigkofen; 16 Uhr - Musikverein Frohnstetten.

**Montag, 2. Mai:** 17 Uhr - Feierabendhock zum Festausklang; 18 Uhr - Jugendkapelle WiSeLi aus Winterspüren, Sentenhardt und Liggersdorf; 20 Uhr Bauernkapelle Oberschwaben.

## Zwei Jahrzehnte mit Gesängen

**Bodman-Ludwigshafen (swb).** Vor 20 Jahren begann die Tradition der Abendandachten mit Gesängen aus Taizé in der evangelischen Kirchengemeinde Bodman-Ludwigshafen. Dieses Jubiläum wird am Dienstag, 3. Mai, gefeiert. Nach dem Einsingen zum Kennenlernen der Gebete um 19 Uhr beginnt die Andacht um 20 Uhr in der Christuskirche in Ludwigshafen. Im Anschluss daran steht ein Empfang im Hüglin-Saal an, bei dem das Ehepaar Plagge als langjährige Wegbegleiter mit dabei sein werden.



Alter, neuer Vorstand der TG: der erste Vorsitzende Wolf-Dieter Karle, Schriftführerin Helga Ecker-Weidele und Kassierer Hermann Köhler. swb-Bild: Weiß

## Mit einem »Karle«-Kraftakt

### TG wappnet sich für Jubiläumsjahr

**Stockach (sw).** Wolf-Dieter Karle, der erste Vorsitzende der Turngemeinde (TG) Stockach, hat schon von Haus einen kräftigen Händedruck. Doch bei der Jahresmitgliederversammlung seines Vereins fiel das »Shake-Hands« noch kerniger aus als sonst, denn er gratulierte Klaus Käppeler zur Ehrenmitgliedschaft. Die hohe Auszeichnung war dem Ringer verliehen worden, weil er neben seiner aktiven Sportlerkarriere auch 32 Jahre lang als Coach tätig gewesen war. Nun gibt er diese Tätigkeit nach vielen Erfolgen auf, doch andere TG-Mitglieder bleiben weiter aktiv. Bei den Vorstandswahlen wurde Vereinschef Wolf-Dieter Karle im Amt bestätigt – ebenso der zweite Vorsitzende Dr. Christoph Krabbe, Kassierer Hermann Köhler und Schriftführerin Helga Ecker-Weidele. Für das Amt des Jugendleiters wurde kein Bewerber gefunden, darum übt Wolf-Dieter Karle in Personalunion auch diesen Posten aus. Mit geballter »Karle«-Kraft möchte der Verein im nächsten Jahr sein 150-jähriges Bestehen feiern: Ein Termin steht noch nicht fest, doch eine Arbeitsgruppe wurde zur Vorbereitung gegründet. Ältere Vereinskameraden sollen mit der Bitte um Beisteuerung von Fotos, Anekdoten oder Erinnerungen angesprochen werden. Keine Anekdoten wusste Kassierer Hermann Köhler – sehr ernst trug er ein Minus von rund 14.000 Euro im letzten Jahr vor. Denn Einnahmen in Höhe von

89.000 Euro standen Ausgaben von 103.000 Euro gegenüber, den Kas senstand bezifferte er mit 10.500 Euro. So muss gespart werden. Den Zuschuss zu den Bäderkarten der Sporttreibenden wird die TG künftig wohl nicht mehr aufbringen können, und zur Diskussion steht zudem die Einführung eines Haushalts für jede Abteilung. Sollte eine zuvor festgelegte Summe überschritten werden, müssen Gespräche geführt werden. Als Gründe für die finanziellen Rückschläge nannte Wolf-Dieter Karle auch das geringe Entgegenkommen der Stadtwerke, die als Betreiberin von Frei- und Hallenbad 8.000 Euro Nutzergebühren pro Jahr verlangt. Zudem habe der Deutsche Leichtathletikverband noch kein Geld für die Durchführung der Crosslauf-DM im März 2010 ausbezahlt. Und Wolf-Dieter Karle nannte in seinem Statement noch weitere Kritikpunkte: Die Kapazitäten der Stockacher Sportstätten geraten an ihre Grenzen, bei verschiedenen Sportarten wie den Schwimmern bestehen lange Wartelisten. Durch die Renovierung von Jahn- und Dillhalle mussten Einschränkungen hingenommen werden. Für den Wegfall des Krafraums in der Dillhalle werde im Gemeinderat ein Ersatz gesucht. Die TG ist mit 820 Mitgliedern eine starke Truppe. Schade nur, so der Vorsitzende, dass die Gruppe der 19- bis 26-Jährigen im Verein zahlenmäßig unterrepräsentiert ist.



Saisonbeginn beim Segelclub Bodman – die Mitglieder starten mit dem Frühjahrsputz ins neue Segeljahr. Das Säubern des Clubhauses und des Clubgeländes bei optimalem Wetter machte richtig Lust auf das Setzen der Segel. Fleißige Hände kehrten Straße, Parkplätze und säuberten das Gelände vor und um das Clubhaus. Wege wurden von Gras und Unkraut, der Rasen von kleineren Ästen und altem Laub befreit. swb-Bild: Veranstalter